



GRAND
PIANO

PIONEERS

PIANO WORKS BY FEMALE COMPOSERS

BACKER GRØNDAHL • BAÐARZEWSKA
BEACH • BON • L. BOULANGER
CHAMINADE • GONZAGA
KAPRÁLOVÁ • E. KODÁLY
H. MIYAKE • NIKOLAYEVA
PEJAČEVIĆ • PRICE • C. SCHUMANN

HIROKO ISHIMOTO

PIONEERS – PIANO WORKS BY FEMALE COMPOSERS

BACKER GRØNDAHL • BĄDARZEWSKA-BARANOWSKA • BEACH • BON
L. BOULANGER • CHAMINADE • GONZAGA • KAPRÁLOVÁ • E. KODÁLY
MIYAKE • NIKOLAYEVA • PEJAČEVIĆ • PRICE • C. SCHUMANN

HIROKO ISHIMOTO, *piano*

Catalogue Number: GP844

Recording Dates: 1–3 June 2019 (1–12), 15–16 July 2019 (3–21)

Recording Venue: Phoenix Studio, Budapest, Hungary

Producer: Ibolya Tóth

Engineer: János Bohus

Editor: Ádám Boros

Piano: Steinway, model C

Piano Technician: Ferenc Pásztor

Booklet Notes: Paul Conway

German Translation: Cris Posslac

Publishers: Muzički Informativni Centar (1), H.B. Stevens Company (2), Nürnberg: Balt. Schmidt, 1757.
Plate XXXIX (49) (3), Breitkopf & Härtel (4), Edition Wilhelm Hansen (5), The Arthur P. Schmidt Co. (6)
(7), Boosey & Hawkes (8), G. Schirmer, Inc. (9)–(11), Acervo Digital Chiquinha Gonzaga (12)(13), Norsk
Musikforlag (14), Leipzig: C.F. Peters (15), G. Schirmer, Inc. (ASCAP) NY, Edited by Rae Linda Brown (16),
Zen-On Music Co., Ltd. (17)–(19), Hudební Matice (20), autograph (21)

Composer Portraits: Dora Pejačević © Vatroslav Lisinski Concert Hall – Croatian Music Information
Centre; Cécile Chaminade and Clara Schumann © HNH International; Agathe Backer Grøndahl
© L. Szaciński/Oslo Museum; Amy Beach © Dynamic (CDS7717); Lili Boulanger © Agence Meurisse/
Bibliothèque nationale de France; Francisca 'Chiquinha' Gonzaga © Edinha Diniz Archive; Florence B.
Price © University Of Arkansas Libraries; Tatyana Nikolayeva © The Tully Potter Collection; Vítězslava
Kaprálová © The Kaprálová Society; Miyake Haruna © Koichi Miura

Artist Photo: Nannette Vinson

Cover Art: Gro Thorsen: *Passers by, no. 8, oil on aluminium, 20x15 cm, 2020*

www.grothorsen.com

DORA PEJAČEVIĆ (1885–1923)

- 1** BLUMENLEBEN ('LIFE OF FLOWERS'), OP. 19 – NO. 5. ROSE (1904–05) **02:24**

CÉCILE CHAMINADE (1857–1944)

- 2** VALSE-CAPRICE, OP. 33 (pub. ?1885) **05:09**

ANNA BON (?1739–after 1769)

- 3** KEYBOARD SONATA IN B FLAT MAJOR, OP. 2, NO. 2 (pub. 1757) **06:44**

CLARA SCHUMANN (1819–1896)

- 4** 3 ROMANCES, OP. 21 – NO. 1 IN A MINOR (1853–55) **05:15**

AGATHE BACKER GRØNDAHL (1847–1907)

- 5** 3 MORCEAUX, OP. 15 – NO. 3. HUMORESQUE IN G MINOR (pub. 1882) **04:13**

AMY BEACH (1867–1944)

- 6** HERMIT THRUSH AT EVE, OP. 92, NO. 1 (1921) **04:58**

- 7** SCOTTISH LEGEND, OP. 54, NO. 1 (1903) **03:38**

EMMA KODÁLY (1863–1958)

- 8** VALSES VIENNOISES (c. 1925) **09:57**

LILI BOULANGER (1893–1918)

- 3 MORCEAUX POUR PIANO (1914) **06:21**

- 9** No. 1. D'un vieux jardin **02:54**

- 10** No. 2. D'un jardin clair **01:54**

- 11** No. 3. Cortège **01:28**

CHIQUINHA GONZAGA (1847–1935)

- | | | |
|-----------|---|--------------|
| 12 | CANANÉA, VALSA (arr. for piano, Anon.) (?1900) | 03:22 |
| 13 | ÁGUA DO VINTÉM ('THE WATER OF VINTEM') (pub. c. 1897) | 02:04 |

AGATHE BACKER GRØNDAHL

- | | | |
|-----------|--|--------------|
| 14 | 3 KLAVERSTYKKER, OP. 35 – NO. 2. ALBUMBLAD (pub. 1894) | 02:15 |
|-----------|--|--------------|

TEKLA BĄDARZEWSKA-BARANOWSKA (1834–1861)

- | | | |
|-----------|-------------------------------------|--------------|
| 15 | DOUCE RÊVERIE (MAZURKA) (pub. 1863) | 01:52 |
|-----------|-------------------------------------|--------------|

FLORENCE BEATRICE PRICE (1887–1953)

- | | | |
|-----------|---|--|
| 16 | PIANO SONATA IN E MINOR – II. ANDANTE (pub. 1932) | |
|-----------|---|--|

TATYANA NIKOLAYEVA (1924–1993)

- | | | |
|-----------|---|--------------|
| | ALBUM FOR CHILDREN, OP. 19 (selection) (1958) | 04:23 |
| 17 | No. 1. March | 01:00 |
| 18 | No. 2. Music Box | 01:15 |
| 19 | No. 3. Old Waltz | 01:18 |

VÍTĚZSLAVA KAPRÁLOVÁ (1915–1940)

- | | | |
|-----------|---|--------------|
| 20 | DUBNOVÁ PRELUDIA ('APRIL PRELUDES'), OP. 13 – NO. 2. ANDANTE (1937) | 02:45 |
|-----------|---|--------------|

MIYAKE HARUNA (b. 1942)

- | | | |
|-----------|--|--------------|
| 21 | 43° NORTH – A TANGO (2019 version for piano) | 07:19 |
|-----------|--|--------------|

TOTAL TIME: 77:30

PIONEERS – PIANO WORKS BY FEMALE COMPOSERS

'The stories of how these talented women managed to express themselves through music, while at the same time struggling to meet the expectations of their family and society, inspire me. Success and tragedy touched many of them, but their music lives on, and I want to share it with the world.' – *Hiroko Ishimoto*

Dora Pejačević (1885–1923) was born in Budapest and grew up in her family's palace in Našice, Slavonia. She studied in Dresden with Percy Sherwood and in Munich with Walter Courvoisier. Her output embraces songs, a piano concerto and a symphony. Most of her works feature the piano. Each of the eight vignettes in *Blumenleben*, Op. 19 ('Life of Flowers'), describes a different bloom. *Rose*, the fifth in the cycle, alludes to love and passion with ardent phrases and silky ornamentation.

Born in Paris, **Cécile Chaminade** (1857–1944) was a child prodigy as both pianist and composer. After her concert debut at the age of 18, she toured widely and became well known internationally. She wrote stage works, songs, chamber music and orchestral pieces. Her most popular scores were character pieces for piano and *Valse Caprice* is a fine example, with its irrepressible melodies, vigorous rhythms and clear textures.

Ana Bon was born around 1739 in Venice. At the age of four she was admitted to the music school of the Ospedale della Pietà in Venice. Twelve years later she was appointed 'chamber music virtuosa' at the court of Frederick the Great of Prussia. Of her six sonatas for harpsichord (1757), the second, in B flat major, opens with a fluently elegant *Allegro non molto*. A brief, poised central *Andante* is followed by a spirited *Allegro*.

Clara Schumann was born Clara Wieck in Leipzig, Germany in 1819. A piano prodigy, she won a reputation throughout Europe as one of the foremost concert pianists of her generation. She composed in her early years, but concentrated on performing after her marriage to Robert Schumann in 1840. She maintained her career as a pianist after her husband died in 1856 and only stopped performing in concerts five years before her death in 1896. Only a handful of her pieces, such as the *Piano Concerto in A minor* and the *Piano Trio in G minor* are as yet widely known. The *Three Romances* for piano, Op. 21, date from 1853–55. The first is an eloquent, wistful *Andante* in A minor. A climax of considerable expressive intensity precedes the hushed ending.

Agathe Backer Grøndahl (1847–1907) was a pianist and composer of international stature. Born in Holmestrand, Norway, she took lessons with Hans von Bülow in Florence and Franz Liszt in Weimar. Her output contains over 400 songs, piano pieces and Norwegian folk song arrangements. The fleet-footed *Humoresque in G minor* from *3 Morceaux, Op. 15* (1882) is rhythmically witty, with natural charm and vitality.

Born Amy Cheney in Henniker, New Hampshire, **Amy Beach** (1867–1944) was a prolific composer. Among her large-scale pieces are a *Mass in E flat*, the 'Gaelic' *Symphony* and a *Piano Concerto*. From 1921 onwards, she spent each summer as fellow-in-residence at the MacDowell Colony, a retreat for artists and musicians in Peterborough, New Hampshire. Among her first compositions written there were the two *Hermit Thrush Pieces, Op. 92*, inspired by birdcalls and based on her exact notations of hermit thrush songs. No. 1. *A Hermit Thrush at Eve*, is sombre and devotional. A product of Beach's interest in folk music, *Scottish Legend* is the first of her two piano pieces, *Op. 54* (1903). Its sober principal melody becomes more ornate as it unfolds. After an animated central section, there is an abbreviated restatement of the opening tune.

Emma Kodály was born Emma Schlesinger in Baja, a small Southern Hungarian town in 1863. She studied piano and singing and started composing at an early age. In 1905 Zoltán Kodály became her music tutor and they soon fell in love and married. Until her death in 1958, Emma was devoted to her husband and his music. Songs and piano pieces form the bedrock of her own compositions. Her love of Viennese waltzes permeates *Valses Viennoises*, a set of radiant, irresistible tunes linked by subtle thematic relations.

Lili Boulanger (1893–1918) came from a musical family. Her older sister Nadia was one of the 20th century's great composition pedagogues. Though plagued by ill health, Lili quickly established herself as a composer, winning the Prix de Rome at the age of 19 and completing over 50 works during her short lifetime. *Trois Morceaux pour Piano* was not originally conceived as a set, though all three pieces were completed in 1914 at the Villa Medici in Rome. *D'un vieux jardin* is darkly introspective, while *D'un jardin clair* exudes youthful optimism, a mood intensified in *Cortège*.

Born in Rio de Janeiro, **Francisca 'Chiquinha' Gonzaga** (1847–1935) studied the piano in her home city with José de Sousa Lobo and the Portuguese pianist Arthur Napoleão dos Santos. Her first success as a composer was the publication in 1877 of the polka *Atraente*. Famous for waltzes, polkas, marches and tangos, she also wrote operettas. The delightful principal theme of the waltz from *Cananéia* is graced by deft harmonic shifts. *Água do vintém* ('The Water of Vintem') is a punchy miniature, powered by Brazilian rhythms.

Agathe Backer Grøndahl's *Albumblad, Op. 35, No. 2* is predominantly ruminative. A wide emotional range is covered during its brief span.

Tekla Bądarzewska-Baranowska (1834–1861) was born in Warsaw. An amateur composer with no formal musical training, she is known chiefly for *Modlitwa dziewczicy* ('The Maiden's Prayer') which achieved worldwide popularity after publication in Paris. *Douce Rêverie (Mazurka)* has an infectious sweep.

Born into a middle class African American family in Little Rock, Arkansas, **Florence Price** (1887–1953) attended the New England Conservatory of Music and studied privately with George W. Chadwick. After she moved with her family to Chicago in 1927 she established herself as a concert pianist, organist, teacher and composer. Her works include symphonies, concertos and over 100 songs and arrangements of spirituals. Her first success came in 1932 when she won the Rodman Wanamaker prize for her *Symphony in E minor* and *Piano Sonata in E minor*. The latter is an expansive work in the Romantic tradition. The lyrical main theme of the rondo *Andante* second movement is reminiscent of a spiritual, though it is an original melody, treated with syncopated rhythms. The two brief contrasting episodes have a rhapsodic flow.

Tatyana Nikolayeva (1924–1993) came to fame as part of a formidably talented group of Russian pianists, including Sviatoslav Richter and Emil Gilels. In 1947, she finished composition studies at the Moscow Conservatory with a *Piano Concerto*, which won a state award. In the same year she gave a recital in the Moscow Conservatory which began almost half a century of concert performances. Her compositions contain symphonies, a piano quintet and the song cycle *Islandiya* ('Iceland'). *Album for Children* is a charming set of piano pieces that captures childhood innocence. After an indomitable march, the exquisite simulation of a music box in the keyboard's upper register is magical. Feelings of nostalgia filter through the concluding *Old Waltz*.

Born in Brno, **Vítězlava Kaprálová** (1915–1940) studied composition with Vítězlav Novák and conducting with Václav Talich at the Prague Conservatory, but her greatest inspiration was studying with Bohuslav Martinů. Her graduation work was a *Piano Concerto*, which she conducted herself. In her short lifetime she composed around 50 scores, many rooted in the folk music of her homeland. *Dubnová preludia*, Op. 13 ('April Preludes') was written in 1937. The *Andante* second prelude is the most substantial of the four, its expressive depth intensified by bold harmonies and vivid thematic development.

Miyake Haruna was born in 1942 in Tokyo, where she studied music and debuted as a pianist at the age of 14. She continued her studies at The Juilliard School of Music in New York with Vincent Persichetti. Among her many compositions are a *Piano Concerto* and *Why Not, My Baby?* for soprano, piano and trumpet. A frequent collaborator with the pianist-composer Yuji Takahashi, Miyake combines Japanese and Western idioms and often uses traditional Japanese instruments in her scores. In its 2019 incarnation, *43° North – A Tango* is a droll re-imagining and deconstruction of the sultry partner dance.

Paul Conway

WEGBEREITENDE KOMPONISTINNEN AM KLAVIER

„Mich beflügeln diese weiblichen Talente, die zu ihrem musikalischen Ausdruck fanden, während sie sich bemühten, familiäre und gesellschaftliche Erwartungen zu erfüllen. Für viele von ihnen gab es Erfolge und Tragödien, doch ihre Musik lebt weiter – und diese möchte ich der Welt mitteilen.“ – *Hiroko Ishimoto*

Dora Pejačević (1885–1923) wurde in Budapest geboren und verbrachte ihre Kindheit auf dem Schloss der Familie im kroatischen Našice. Sie studierte in Dresden bei Percy Sherwood und in München bei Walter Courvoisier. Sie schrieb Lieder, ein Klavierkonzert und eine Symphonie sowie eine Vielzahl an Klavierstücken. Ihr *Blumenleben* op. 19 besteht aus acht Vignetten, die jeweils einer anderen Blume gewidmet sind, An fünfter Stelle des Zyklus steht die Rose, deren glühende Phrasen und einschmeichelnde Ornamente von Liebe und Leidenschaft sprechen.

Cécile Chaminade (1857–1944) wurde in Paris geboren und war als Pianistin ein ebensolches Wunderkind wie als Komponistin. Mit achtzehn Jahren debütierte sie im Konzertsaal. Danach unternahm sie ausgedehnte Reisen, durch die sie auch international bekannt wurde. Sie schuf Bühnenwerke, Lieder, Kammermusik und Orchesterstücke sowie unzählige Charakterstücke für Klavier, die sich ganz besonderer Beliebtheit erfreuten. Mit ihren unbändigen Melodien, lebhaften Rhythmen und klaren Strukturen ist die *Valse Caprice* ein schönes Beispiel für dieses Genre.

Ana Bon (?1739–nach 1769) wurde in Venedig geboren und kam mit vier Jahren an die Musikschule des dortigen Ospedale della Pietà. Zwölf Jahre später ernannte sie der preußische König Friedrich der Große zu seiner »Kammervirtuosin«. Von ihren sechs Cembalosonaten aus dem Jahre 1757 ist hier die zweite in B-dur zu hören: Sie beginnt mit einem elegant fließenden *Allegro non molto*, dem sich ein kurzes, ausgeglichenes *Andante* sowie ein geistreiches *Allegro* anschließen.

Clara Schumann wurde 1819 in Leipzig als Tochter des weithin bekannten Klavierpädagogen Friedrich Wieck geboren. Auch sie war ein Wunderkind und galt schon bald in ganz Europa als die überragende Konzertpianistin ihrer Generation. Komponiert hat sie vor allem in jungen Jahren, bevor sie sich nach ihrer Vermählung mit Robert

Schumann (1840) vornehmlich als ausübende Musikerin betätigte. Nach dem Tode ihres Mannes (1856) nahm sie ihre pianistische Karriere wieder auf, um sich erst fünf Jahre vor ihrem Tod am 20. Mai 1896 vom Konzertpodium zu verabschieden. Von ihren Kompositionen sind bislang nur wenige wirklich bekannt geworden, darunter das Klavierkonzert a-moll op. 7 und das Klaviertrio g-moll op. 17. Die drei *Romanzen* op. 11 für Klavier allein entstanden 1839 bei einer Konzertreise nach Paris. Den Auftakt bildet ein eloquentes, sehnsüchtiges *Andante* in es-moll, das nach einer sehr intensiven, ausdrucksvollen Klimax mit gedämpften Tönen zu Ende geht.

Agathe Backer Grøndahl (1847–1907) war eine Pianistin und Komponistin von internationalem Format. Sie wurde im norwegischen Holmestrand geboren und nahm Unterricht bei Hans von Bülow in Florenz sowie bei Franz Liszt in Weimar. Ihr Œuvre umfasst allein mehr als vierhundert Lieder. Dazu kommen Klavierstücke und Arrangements norwegischer Volkslieder. Die leichtfüßige *Humoresque* g-moll aus den 3 *Morceaux* op. 15 von 1882 ist ein rhythmisch geistreiches Stück von natürlichem, lebendigem Charme.

Die produktive Komponistin **Amy Beach** (geb. Cheney) wurde 1867 in Henniker, New Hampshire, geboren und starb 1944 in New York. Zu ihren großangelegten Werken gehören eine Messe in Es, die »gälische« Symphonie und ein Klavierkonzert. Seit 1921 verbrachte sie die Sommermonate als *fellow-in-residence* in der Künstlerkolonie, die der Komponist Edward MacDowell und seine Ehefrau Marian 1907 in Peterborough, New Hampshire, gegründet hatten. Eines der ersten Werke, die Amy Beach hier zu Papier brachte, waren die *Hermit Thrush Pieces* op. 92 – zwei Stücke, zu denen sie die Rufe der Einsiedler-Drossel inspirierten, die sie selbst aufgezeichnet hatte. Der erste Satz, »Eine Einsiedlerdrossel am Abend«, ist von schwermütiger Andacht erfüllt. – Die volksmusikalischen Interessen der Komponistin manifestierten sich unter anderem in der *Scottish Legend*, dem ersten der beiden Klavierstücke op. 54. Die schlichte Hauptstimme wird nach und nach immer zierreicher und wird nach einem lebhaften Mittelteil in der verkürzten Reprise wieder aufgegriffen.

Emma Kodály wurde 1863 in der südungarischen Kleinstadt Baja als Emma Schlesinger geboren. Sie studierte Klavier und Gesang und begann schon früh zu komponieren. 1905 wurde Zoltán Kodály ihr Musiklehrer und, da beide sich rasch ineinander verliebten, auch ihr Ehemann. Bis zu ihrem Tod im Jahre 1958 setzte sie sich für ihren Gemahl und seine Werke ein. Ihr eigenes Schaffen besteht vor allem aus Liedern und Klavierstücken wie den *Valses Viennoises*, einer durch feinsinnige thematische Beziehungen miteinander verbundenen Folge beschwingter, unwiderstehlicher Weisen, die die Liebe der Komponistin zum Wiener Walzer verraten.

Lili Boulanger (1893–1918) entstammte einer musikalischen Familie. Ihre sechs Jahre ältere Schwester Nadia war eine der großen Kompositionslehrerinnen des 20. Jahrhundert. Trotz ihrer schwachen Konstitution konnte sich Lili schnell als Komponistin etablieren: Als 19-Jährige gewann sie den *Prix de Rome*, und im Laufe ihres kurzen Lebens schuf sie über fünfzig Werke. Die *Trois Morceaux pour Piano* waren ursprünglich nicht als Einheit gedacht, obwohl sie allesamt 1914 in der römischen Villa Medici entstanden. *D'un vieux jardin* («Aus einem alten Garten») bewegt sich in dunkler Beschaulichkeit, während *D'un jardin clair* («Aus einem hellen Garten») einen jugendlichen Optimismus verströmt, der durch die *Cortège* noch intensiviert wird.

Francisca „Chiquinha“ Gonzaga (1847–1935) wurde in Rio de Janeiro geboren. Sie erhielt in ihrer Heimatstadt Klavierunterricht von José de Sousa Lobo und von dem portugiesischen Pianisten Arthur Napoleão dos Santos. Ihr erster kompositorischer Erfolg war die Publikation der Polka *Atraente* (1877). Außer den Walzern, Polkas, Märschen und Tangos, denen sie ihren Ruhm verdankte, schrieb sie auch Operetten. Das köstliche Hauptthema des Walzers aus *Cananéa* garnieren geschickte harmonische Wechsel. *Água do vintém* («Das Wasser von Vintem») ist eine schwungvolle, von brasilianischen Rhythmen bewegte Miniatur.

Ein vorwiegend nachdenklicher Zug kennzeichnet **Agathe Backer Grøndahls** *Albumblad* op. 35 Nr. 2, das auf kleinem Raum eine große emotionale Bandbreite beschreibt.

Tekla Bądarzewska (1834–1861) wurde in Warschau geboren. Ihre internationale Bekanntheit verdankte die Amateurkomponistin, die keine regelrechte Musikausbildung genossen hatte, ihrer *Modlitwa dziewczicy* («Gebet einer Jungfrau»), das in Paris veröffentlicht wurde und die Welt erobert hat. Die Mazurka mit Namen *Douce Rêverie* entfaltet einen ansteckenden Elan.

Florence Price (1887–1963) stammte aus einer schwarzamerikanischen Mittelstandsfamilie in Little Rock, Arkansas. Sie besuchte das New England Conservatory of Music und studierte privat bei George W. Chadwick. 1927 zog sie mit ihrer Familie nach Chicago, wo sie sich als Konzertpianistin, Organistin, Pädagogin und Komponistin etablierte. Ihr reiches Werkverzeichnis enthält unter anderem vier Symphonien und vier Konzerte sowie über einhundert Lieder und zahlreiche Spiritual-Arrangements. Ihren ersten Erfolg hatte sie 1932, als sie für die Symphonie Nr. 1 e-moll und die e-moll-Klaviersonate den *Rodman Wanamaker*-Preis erhielt. Die Sonate ist ein umfangreiches, in der romantischen Tradition verwurzeltes Werk. Das lyrische Hauptthema des

zweiten Satzes, eines *Andante* in Rondoform, wirkt wie die Melodie eines Spirituals, ist aber eine eigene, in synkopierte Rhythmen gekleidete Erfindung der Komponistin. Die beiden kurzen, kontrastierenden Episoden fließen rhapsodisch dahin.

Tatyana Nikolayeva (1924–1993) gehörte mit Svyatoslav Richter, Emil Gilels und anderen Kollegen zu der Gruppe russischer Pianisten, die dank ihrer überragenden Begabung internationalen Ruhm genossen. 1947 beendete sie ihr Kompositionsstudium am Moskauer Konservatorium mit einem Klavierkonzert, für das sie den Staatspreis erhielt. Im selben Jahr debütierte sie am Moskauer Konservatorium mit einem Recital, dem nahezu ein halbes Jahrhundert an Konzertauftritten folgten. Sie schrieb Symphonien, ein Klavierquintett, den Liederzyklus *Islandija* (»Island«) und anderes. Das *Album für Kinder* ist eine zauberhafte Sammlung von Klavierstücken, die die Unschuld der Kindheit einfangen. Nach einem unbezähmbaren Marsch folgt die zauberhafte Imitation einer Spieluhr im hohen Register des Instruments. Aus dem *Alten Walzer* schimmert ein Gefühl der Nostalgie.

Vítězslava Kaprálová (1915–1940) wurde in Brünn geboren. Sie studierte Komposition bei Vítězslav Novák und Dirigieren bei Václav Talich am Prager Konservatorium. Ihre größte Inspiration verdankte sie indes ihren Studien bei Bohuslav Martinů. Ihre Examensarbeit bestand in einem Klavierkonzert, das sie selbst dirigierte. Im Laufe ihres kurzen Lebens hat sie rund fünfzig Werke komponiert, von denen viele in der heimischen Volksmusik wurzeln. Die vier *Dubnová preludia* (»April-Préludes«) entstanden 1937. Besonders gehaltvoll ist das an zweiter Stelle stehende *Andante*, dessen expressive Tiefe durch kühne Harmonien und eine plastische thematische Entwicklung intensiviert wird.

Miyake Haruna wurde 1942 in Tokio geboren, wo sie Musik studierte und mit vierzehn Jahren als Pianistin debütierte. Danach erhielt sie Unterricht bei Vincent Persichetti an der New Yorker Juilliard School. Ihr sehr umfangreiches Œuvre enthält unter anderem ein Klavierkonzert und die Komposition *Why Not, My Baby?* für Sopran, Klavier und Trompete. Sie arbeitet häufig mit dem Pianisten und Komponisten Yuji Takahashi zusammen

und verbindet in ihren Werken japanische und westliche Idiome, wobei sie vielfach traditionelle japanische Instrumente benutzt. In seiner Fassung von 2019 ist *43° North – A Tango* eine amüsante Umdeutung und Zerlegung des sinnlichen Paartanzes.

Paul Conway

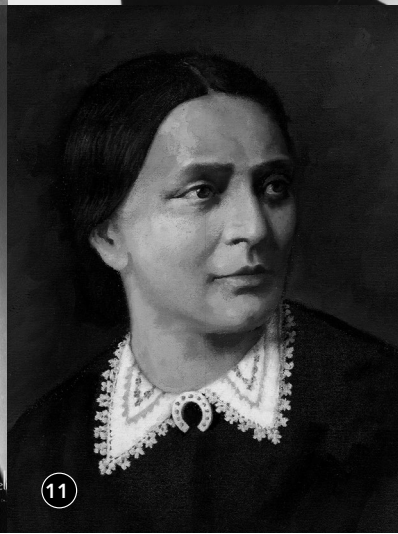
Deutsche Fassung: Cris Posslac

HIROKO ISHIMOTO

Born in Sapporo, Japan, Hiroko Ishimoto studied at the Toho Gakuen School of Music in Tokyo, where she went on to lecture, and The Juilliard School in New York where her professor was György Sándor, the great Hungarian-American pianist and leading pupil of Béla Bartók. Highly acclaimed by *The New York Times* and Japanese magazine *The World of Music*, Ishimoto also devotes time to her piano students, and currently resides in Budapest. The Cultural Ministry of Japan invited Ishimoto to perform at concerts for children affected by the Fukushima tsunami from 2011 to 2015, and she is an active member of the Women's Action Network (WAN) in Japan. Her series of essays and performances on YouTube of *Women Composers in the Shadows of Men* has garnered worldwide attention, and she gave Japanese concert tours of these works organised by WAN in 2017 and 2018. She regularly gives performances of this project in Hungary and Japan. Ishimoto has released two albums in Japan, *My Favorites* and *Hungary and Beyond*. Japanese radio station NHK FM broadcast Hiroko's performance of works by Amy Beach nationwide on 1 January 2017. She has been interviewed in major Japanese newspapers the *Yomiuri Shimbun* and the *Asahi Shimbun*.



HIROKO ISHIMOTO
© Nannette Vinson



1. Amy Beach
2. Lili Boulanger
3. Cécile Chaminade
4. Francisca 'Chiquinha' Gonzaga
5. Agathe Backer Grøndahl
6. Vítězlava Kaprálová
7. Miyake Haruna
8. Tatyana Nikolayeva
9. Dora Pejačević
10. Florence Price
11. Clara Schumann

PIONEERS PIANO WORKS BY FEMALE COMPOSERS

This fascinating collection of rare and distinctive piano works, from the 18th century to the present, is inspired by stories of how women composers created music while meeting the expectations of family and society. Hiroko Ishimoto brings together a remarkably varied programme including works by Ana Bon who was 'chamber music virtuosa' at the Prussian court of King Frederick the Great, the bold harmonies of Vítězslava Kaprálová (a student of Martinů), as well as pieces by Amy Beach based on the calls of the hermit thrush, and so much more.

- | | | | |
|-------------|---|--------------|---|
| 1 | DORA PEJAČEVIĆ (1885–1923)
BLUMENLEBEN ('LIFE OF FLOWERS'), OP. 19
– NO. 5. ROSE (1904–05) 02:24 | 12 | CHIQUINHA GONZAGA (1847–1935)
CANANÉA, VALSA (arr. for piano, Anon.) (?1900) 03:22 |
| 2 | CÉCILE CHAMINADE (1857–1944)
VALSE-CAPRICE, OP. 33 (pub. ?1885) 05:09 | 13 | ÁGUA DO VINTÉM ('THE WATER OF VINTEM')
(pub. c. 1897) 02:04 |
| 3 | ANNA BON (?1739–after 1769)
KEYBOARD SONATA IN B FLAT MAJOR,
OP. 2, NO. 2 (pub. 1757) 06:44 | 14 | AGATHE BACKER GRØNDAHL
3 KLAVERSTYKKER, OP. 35 – NO. 2. ALBUMBLAD
(pub. 1894) 02:15 |
| 4 | CLARA SCHUMANN (1819–1896)
3 ROMANCES, OP. 21 – NO. 1 IN A MINOR
(1853–55) 05:15 | 15 | TEKLA BĄDARZEWSKA-BARANOWSKA (1834–1861)
DOUCE RÉVERIE (MAZURKA) (pub. 1863) 01:52 |
| 5 | AGATHE BACKER GRØNDAHL (1847–1907)
3 MORCEAUX, OP. 15 – NO. 3. HUMORESQUE
IN G MINOR (pub. 1882) 04:13 | 16 | FLORENCE BEATRICE PRICE (1887–1953)
PIANO SONATA IN E MINOR – II. ANDANTE
(pub. 1932) 04:23 |
| 6 | AMY BEACH (1867–1944)
HERMIT THRUSH AT EVE, OP. 92, NO. 1 (1921) 04:58 | 17–19 | TATYANA NIKOLAYEVA (1924–1993)
ALBUM FOR CHILDREN,
OP. 19 (selection) (1958) 03:39 |
| 7 | SCOTTISH LEGEND, OP. 54, NO. 1 (1903) 03:38 | 20 | VÍTĚZSLAVA KAPRÁLOVÁ (1915–1940)
DUBNOVÁ PRELUDIA ('APRIL PRELUDES'), OP. 13
– NO. 2. ANDANTE (1937) 02:45 |
| 8 | EMMA KODÁLY (1863–1958)
VALSES VIENNOISES (c. 1925) 09:57 | 21 | MIYAKE HARUNA (b. 1942)
43° NORTH – A TANGO (2019 version for piano) 07:19 |
| 9–11 | LILI BOULANGER (1893–1918)
3 MORCEAUX POUR PIANO (1914) 06:21 | | |

TOTAL PLAYING TIME: 77:30



HIROKO ISHIMOTO



© & © 2020 HNH International Ltd. Manufactured in Germany. Unauthorised copying, hiring, lending, public performance and broadcasting of this recording is prohibited. Booklet notes in English and German. Distributed by Naxos.

GP844

